

FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

Multiple Ford Applications

Thoroughly read and understand these instructions prior to replacing the fuel pump.

INSTRUCCIONES DE REEMPLAZO DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

Múltiples aplicaciones Fords

Lea minuciosamente y entienda estas instrucciones antes de reemplazar la bomba de combustible.

POMPE À ESSENCE INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT

Multiple applications Fords

Lisez et comprenez ces instructions en entier avant de remplacer la pompe à essence.

MATERIALS PROVIDED:

- A. Instructions
- B. Electric Fuel Pump
- C. Tank Seal
- D. Fuel Line Retainer Clips*
- E. Upper Rubber Isolator
- F. Lower Rubber Isolator
- G. Hose Clamps
- H. Black Fuel Line (length varies by application)

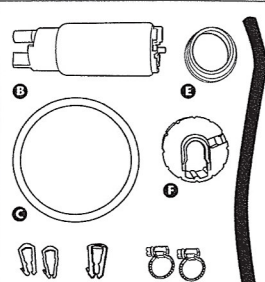
MATERIALES PROVISTOS:

- A. Instrucciones
- B. Bomba
- C. Sello de tanque
- D. Retenes de línea de combustible*
- E. Separador superior de goma
- F. Separador inferior de goma
- G. Abrazaderas de manguera
- H. Línea de combustible negra (de largo varía según la aplicación)

PIECES FOURNIES :

- A. Instructions
- B. Pompe
- C. Joint de réservoir
- D. Agrafes de fixation de la canalisation d'essence*
- E. Isolateur supérieur de caoutchouc
- F. Isolateur inférieur de caoutchouc
- G. Collets de tuyau
- H. Canalisation d'essence noire (de longueur varie selon l'application)

*Not for use in marine or aircraft applications.
*No para uso en aplicaciones marítimas o de aeronaves.
*NOTE: Strainers sold separately. /Filtros vendidos por separado. /Tamis/Origine vendus séparément.



RE-USE FROM EXISTING FUEL PUMP:

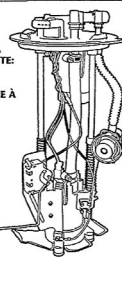
- I. Fuel Pump Assembly

REUTILIZAR DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE EXISTENTE:

- I. Conjunto De La Bomba De Combustible

À RÉUTILISER DE LA POMPE À ESSENCE EXISTANTE :

- I. Montage De Pompe À Essence



SAFETY INFORMATION: Repair procedures, tools, and parts to service motor vehicles, and the experience of the person performing the work make it impossible to describe all ways or conditions under which motor vehicles are or may be serviced, or to provide cautionary statements regarding hazards that may result.

Standard and accepted safety precautions and equipment should be used when handling toxic or flammable materials. Safety goggles, other protection, and appropriate clothing (long-sleeve shirt, trousers and safety shoes) are required. Make sure your work area is well ventilated and not exposed to heat, electricity, or open flames. No smoking! Clean up spills immediately and have a Class B or C fire extinguisher readily accessible. Consult appropriate repair manuals for any required special tools.

No for use in marine or aircraft applications.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD: En vista de los procedimientos, herramientas y piezas de reparación necesarios para dar servicio a los vehículos motorizados, así como la experiencia de la persona que realiza el trabajo, resulta imposible describir todas las maneras o condiciones bajo las cuales se da o puede darse servicio a los vehículos motorizados o proporcionar condiciones de precaución con respecto a los peligros que podrían resultar.

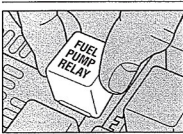
Deben usarse precauciones y equipos de seguridad estándar y aceptados al manejar materiales tóxicos o inflamables. Se requieren anteojos de seguridad, otra protección y ropa apropiada (camisa de mangas largas, pantalones y calzado de seguridad). Cerciórese de que su área de trabajo este bien ventilada y no expuesta al calor, electricidad o llamas abiertas. Prohibido fumar! Limpie inmediatamente todos los derrames y tenga fácilmente accesible un extintor de incendios Clase B o C. Consulte los manuales de reparación apropiados para cualesquier herramientas especiales.

No para uso en aplicaciones marítimas o de aeronaves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ : En raison des procédures de réparation, des outils et des pièces utilisés pour entretenir les véhicules motorisés ainsi que de l'expérience de la personne effectuant les travaux, il est impossible de décrire toutes les manières ou conditions selon lesquelles les véhicules motorisés sont ou ont pu avoir été entretenus, ou encore de fournir des avertissements quant aux dangers pouvant en résulter.

Utiliser les mesures de sécurité ainsi que les équipements standard et acceptés en manipulant des matériaux toxiques ou inflammables. Des lunettes de sécurité à coques, d'autres dispositifs de protection et des vêtements appropriés (chemise à manches longues, pantalons et chaussures de sécurité) sont requis. Vérifier que le zone de travail est bien ventilée et qu'elle n'est pas exposée à la chaleur, à l'électricité ou aux flammes nues. Interdiction de fumer! Nettoyer immédiatement les écoulements accidentels et veiller à ce qu'un extincteur de classe B ou C soit facilement accessible. Consulter les manuels de réparation appropriés pour tout outil spécial requis.

Ne l'utilise pas pour les applications marines ou aéronautiques.



STEP 1 MAKE SURE IT'S YOUR FUEL PUMP!

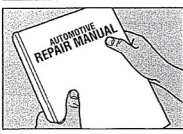
- Check related fuel system components such as fuel filter, relays, vehicle wiring and connectors, chassis grounds, fuel pressure regulator and fuel level
- Contaminated fuel is a leading cause of fuel pump failure.
- Manufacturer's warranty does not cover units returned due to misdiagnosis, vehicle electrical issues, or contamination.

PASO 1 CERCIÓRESE DE QUE SEA SU BOMBA DE COMBUSTIBLE CORRECTA!

- Compruebe los componentes relacionados del sistema de combustible, entre ellos, el filtro de combustible, relés, alambrado y conectores del vehículo, puesta a tierra del chasis, regulador de presión del combustible y el combustible en sí; el combustible contaminado es una causa principal de fallas de la bomba de combustible.
- La garantía del fabricante no cubre las unidades devueltas debido a mal diagnóstico, asuntos eléctricos del vehículo o contaminación.

ÉTAPE 1 ASSURE-VOUS QUE C'EST BIEN VOTRE POMPE À ESSENCE !

- Vérifiez les éléments du système à essence correspondants tels que le filtre à essence, les relais, les câbles et connecteurs du véhicule, les masses du châssis, le régulateur de la pression du essence et le essence-même – le essence contaminé est la cause principale de la défailillance de la pompe à essence.
- La garantie du fabricant ne couvre pas les mauvais diagnostic, les problèmes électriques du véhicule ou la contamination.



STEP 2 RELIEVE SYSTEM FUEL PRESSURE

- Consult repair manual for proper procedures.

PASO 2 ALIVIE LA PRESIÓN DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

- Consulte el manual de reparación para los procedimientos apropiados.

ÉTAPE 2 ÉLIMINEZ LA PRESION DE ESSENCE DU CIRCUIT

- Consultez le manuel des réparations pour les procédures appropriées.



STEP 3 DISCONNECT THE BATTERY

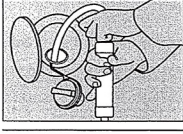
- Disconnect negative battery cable to reduce possibility of sparks or engine starting.

PASO 3 DESCONECTE LA BATERÍA

- Desconecte el cable negativo de la batería para reducir la posibilidad de chispas o arranque del motor.

ÉTAPE 3 DÉBRANCHEZ LA BATTERIE D'ACCUMULATEURS

- Débranchez le câble du pôle négatif de la batterie pour réduire la possibilité d'étincelles ou de la mise en marche du moteur.



STEP 4 EMPTY FUEL FROM GAS TANK

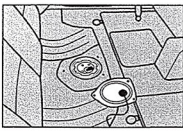
- Drain fuel into approved containers and dispose of per local codes or regulations.

PASO 4 VACÍE EL COMBUSTIBLE DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

- Drene el combustible en envases aprobados y desheche de acuerdo con los códigos o reglamentos locales.

ÉTAPE 4 VIDEZ LE ESSENCE DU RÉSERVOIR À ESSENCE

- Videz le essence dans des récipients approuvés et le jeter selon les normes ou la réglementation locales.



STEP 5 REMOVE VEHICLE REAR SEAT AND FUEL PUMP COVER TO ACCESS FUEL PUMP

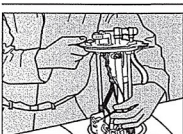
- Consult repair manual for proper procedures.
- Clean outside of tank.

PASO 5 QUITTE EL ASIENTO TRASERO DEL VEHÍCULO Y LA TAPA DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE PARA ACCESO A LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

- Consulte el manual de reparación para los procedimientos correctos.
- Limpie el exterior del tanque.

ÉTAPE 5 ENLEVER LE VEHICULE SIÈGE ARRIÈRE ET POMPE DE COUVERTURE POUR ACCÉDER À POMPE À ESSENCE

- Consultez le manuel des réparations pour les procédures appropriées.
- Nettoyez l'extérieur du réservoir.



STEP 6 REMOVE FUEL PUMP MODULE

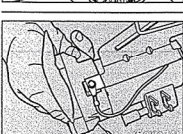
- Consult repair manual for proper procedures.
- NOTICE: Do not destroy old fuel pump. Fuel pump assembly from original pump must be re-used.

PASO 6 QUITTE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE MÓDULO

- Consulte el manual de reparación para los procedimientos correctos.
- AVISO: No destruya el combustible vieja. Debe reutilizarse el conjunto de bomba de combustible de la bomba original.

ÉTAPE 6 RETIÈRE LA POMPE À ESSENCE MODULE

- Consultez le manuel des réparations pour les procédures appropriées.
- REMARQUE: Ne détruisez pas l'ancienne pompe à essence. L'assemblage de la pompe à essence originale doit être réutilisé.



STEP 7 REMOVE OLD ELECTRIC FUEL PUMP

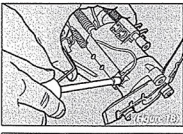
- Remove the two fasteners attaching the base assembly and the wire and float arm assembly (Figures 1A and 1B).
- Remove the float arm assembly (Figures 2A and 2B).
- Disconnect wiring harness from old fuel pump (Figure 3).
- Cut and remove flexible fuel line from appropriate location. Configuration may vary by application (Figures 4A, 4B, 4C).

PASO 7 QUITTE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE ELÉCTRICA VIEJA

- Quite los dos sujetadores que sujetan el conjunto de base y el conjunto de alambre y brazo flotador (Figura 1A y 1B).
- Quite el conjunto de brazo flotador (Figuras 2A y 2B).
- Desconecte el arnés de alambrado de la bomba de combustible vieja (Figura 3).
- Corte y quite la línea de combustible flexible del lugar apropiado. La configuración puede variar según la aplicación (Figuras 4A, 4B o 4C).
- AVISO: Cerciórese de que sólo corte la línea de combustible flexible que se conecta a la bomba de combustible eléctrica.
- Quite el conjunto de base con la bomba de combustible y línea de combustible flexible (Figura 5).
- Quite el cedazo viejo del conjunto de base y deséchelo (Figura 6).
- Quite la base de la bomba de combustible vieja (Figura 7).
- AVISO: El conjunto de base debe reutilizarse.
- Desheche la bomba de combustible vieja y los aisladores de goma viejos.

ÉTAPE 7 RETIÈRE L'ANCIENNE POMPE À ESSENCE ÉLECTRIQUE

- Retirez les deux fixations qui relient l'assemblage de la base et le câble, ainsi que l'assemblage du bras de suspension (Figures 1A et 1B).
- Retirez l'assemblage du bras de suspension (Figures 2A et 2B).
- Débranchez le faisceau de câbles de l'ancienne pompe à essence (Figure 3).
- Coupez et retirez la canalisation d'essence souple. La configuration peut varier selon l'application (Figures 4A, 4B ou 4C).
- AVERTISSEMENT: Prenez soin de ne couper que la canalisation d'essence souple reliée à la pompe à essence électrique.
- Retirez l'assemblage de base, ainsi que la pompe à essence et la canalisation souple (Figure 5).
- Retirez l'ancienne cépîne de l'assemblage de la base et jetez-la (Figure 6).
- Retirez la base de l'ancienne pompe à essence (Figure 7).
- AVERTISSEMENT: L'assemblage de la base doit être réutilisé.



NOTE: Be sure to only cut flexible fuel line connecting to electric fuel pump.

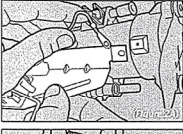
- Remove base assembly with fuel pump and flexible fuel line (Figure 5).
- Remove old strainer from base assembly and discard (Figure 6).
- Remove base from old fuel pump (Figure 7).
- NOTICE: Base assembly must be reused.
- Discard old fuel pump and old rubber isolators.

NOTE: Be sure to only cut flexible fuel line connecting to electric fuel pump.

- Quite el conjunto de base con la bomba de combustible y línea de combustible flexible (Figura 5).
- Quite el cedazo viejo del conjunto de base y deséchelo (Figura 6).
- Quite la base de la bomba de combustible vieja (Figura 7).
- AVISO: El conjunto de base debe reutilizarse.
- Desheche la bomba de combustible vieja y los aisladores de goma viejos.

AVERTISSEMENT: Prenez soin de ne couper que la canalisation d'essence souple reliée à la pompe à essence électrique.

- Retirez l'assemblage de base, ainsi que la pompe à essence et la canalisation souple (Figure 5).
- Retirez l'ancienne cépîne de l'assemblage de la base et jetez-la (Figure 6).
- Retirez la base de l'ancienne pompe à essence (Figure 7).
- AVERTISSEMENT: L'assemblage de la base doit être réutilisé.



NOTE: Base assembly must be reused.

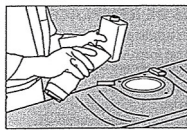
- Discard old fuel pump and old rubber isolators.

NOTE: Base assembly must be reused.

- Discard old fuel pump and old rubber isolators.

AVERTISSEMENT: L'assemblage de la base doit être réutilisé.

- Jetez l'ancienne pompe à essence et les anciens isolants en caoutchouc.

**STEP 8**

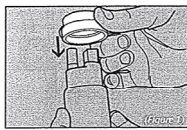
- INSPECT AND CLEAN TANK**
- Fuel contamination is the leading cause of fuel pump failure.
 - Clean the flange sealing surface of the tank.
 - Inspect and clean the interior of the tank. Remove any rust or sediment from the interior of the tank.
 - New fuel pump strainer is not a substitute for cleaning the tank.
 - Contact local Radiator/Fuel Tank Repair shop for tank cleaning assistance.
 - Manufacturer's warranty does not cover failure due to contamination.

PASO 8

- INSPECCION E LIMPIE EL TANQUE**
- La contaminación del combustible es una causa principal de fallos de las bombas de combustible.
 - Limpie la superficie de sellado de la brida del tanque.
 - Inspeccione y limpie el interior del tanque. Quite el óxido o el sedimento del interior del tanque.
 - La instalación de un cedazo nuevo de bomba de combustible no es un sustituto de la limpieza del tanque.
 - Comuníquese con el taller de reparación local de radiadores/tanques de combustible para ayuda en la limpieza del tanque.
 - La garantía del fabricante no cubre las fallas debido a contaminación.

ÉTAPE 8

- INSPECTEZ ET NETTOYEZ LE RÉSERVOIR**
- La contamination du essence est la principale cause de défaillance de la pompe à essence.
 - Nettoyez la surface de scellement du rebord du réservoir.
 - Inspectez et nettoyez l'intérieur du réservoir. Retirez toute rouille ou sédiment de l'intérieur du réservoir.
 - Une nouvelle tamis pour la pompe à essence ne remplace pas le nettoyage du réservoir.
 - Appelez l'atelier local de réparation du radiateur/réservoir de essence pour vous assister avec le nettoyage du réservoir.
 - La garantie du fabricant ne couvre pas les défaillances à la suite de contamination.

**STEP 9**

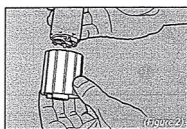
- INSTALL NEW ELECTRIC FUEL PUMP AND STRAINER**
- Install the supplied upper rubber isolator on the new fuel pump (Figure 1).
 - Install the supplied lower rubber isolator on the new fuel pump (Figure 2).
 - Connect new black fuel line to new fuel pump with supplied hose clamp (Figure 3).
 - Attach base assembly to new fuel pump (Figure 4).
 - Install the new fuel strainer on the pump and make sure it is properly seated (Figure 5).

PASO 9

- INSTALAR UNA NUEVA BOMBA DE COMBUSTIBLE Y NUEVO FILTRO**
- Coloque los aislantes de goma superiores provistos en la nueva bomba de combustible (Figura 1).
 - Coloque los aislantes de goma inferiores provistos en la nueva bomba de combustible (Figura 2).
 - Conecte la línea de combustible negra nueva a una bomba de combustible nueva con la abrazadera de manguera suministrada (Figura 3).
 - Conecte el conjunto de base a la bomba de combustible nueva (Figura 4).
 - Coloque en la bomba el nuevo colador de combustible provisto y asegúrese de que quede asentado correctamente (Figura 5).

ÉTAPE 9

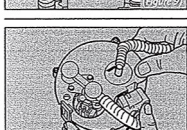
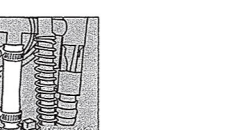
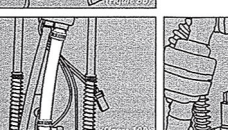
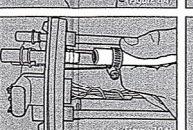
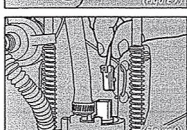
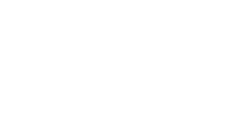
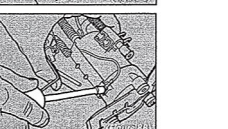
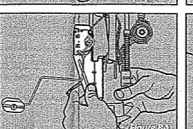
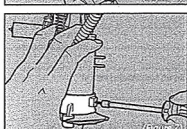
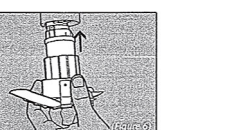
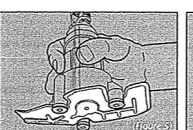
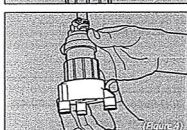
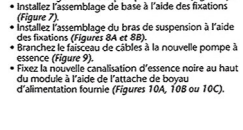
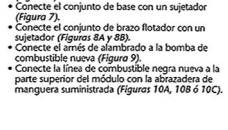
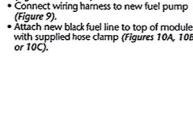
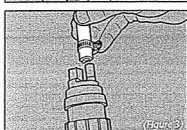
- INSTALLER UNE NOUVELLE POMPE À COMBUSTIBLE ÉLECTRIQUE ET UN TAMIS OU UNE CRÉPINE**
- Installez les isolateurs supérieurs fournis sur la nouvelle pompe à essence (Figure 1).
 - Installez les isolateurs inférieurs fournis sur la nouvelle pompe à essence (Figure 2).
 - Branchez la nouvelle canalisation d'essence noire à la nouvelle pompe à essence à l'aide de l'attache de boyau d'alimentation fournie (Figure 3).
 - Fixez l'assemblage de la base à la nouvelle pompe à essence (Figure 4).
 - Installez le nouveau tamis à essence fourni sur la pompe et assurez-vous qu'il soit bien installé (Figure 5).



- NOTE: A new fuel strainer is required to validate warranty. Strainer sold separately. Assure that the fuel pump assembly is clean and free of dirt, debris, and contamination. Insert new fuel pump assembly into fuel pump housing (Figure 6).**
- Attach base assembly with fastener (Figure 7).
 - Attach float arm assembly with fastener (Figures 8A and 8B).
 - Connect wiring harness to new fuel pump (Figure 9).
 - Attach new black fuel line to top of module with supplied hose clamp (Figures 10A, 10B or 10C).

- NOTA: Para validar la garantía se requiere un colador de combustible nuevo. Cedazo vendido por separado. Asegúrese de que el conjunto de la bomba de combustible esté limpio y que no tenga tierra, basura ni impurezas. Inserte el conjunto de la bomba de combustible nuevo dentro de la caja de la bomba de combustible (Figura 6).**
- Conecte el conjunto de base con un sujetador (Figura 7).
 - Conecte el conjunto de brazo flotador con un sujetador (Figuras 8A y 8B).
 - Conecte el armaz de alambrado a la bomba de combustible nueva (Figura 9).
 - Conecte la línea de combustible negra nueva a la parte superior del módulo con la abrazadera de manguera suministrada (Figuras 10A, 10B o 10C).

- NOTE: Il faut un nouveau tamis à essence pour valider la garantie. La crépine est vendue séparément. Assurez-vous que l'assemblage de la pompe à essence est propre et libre de poussières, débris et contamination. Insérez l'assemblage de la nouvelle pompe à essence dans le logement de la pompe à essence (Figure 6).**
- Installez l'assemblage de base à l'aide des fixations (Figure 7).
 - Installez l'assemblage du bras de suspension à l'aide des fixations (Figures 8A et 8B).
 - Branchez le faisceau de câbles à la nouvelle pompe à essence (Figure 9).
 - Fixez la nouvelle canalisation d'essence noire au haut du module à l'aide de l'attache de boyau d'alimentation fournie (Figures 10A, 10B ou 10C).

**STEP 10**

- INSPECT/REPLACE VEHICLE WIRING/HOSES AS NEEDED**
- Damaged or faulty vehicle wiring is a leading cause of misdiagnosis and premature fuel pump failure.
 - Wiring harness must be replaced if included with new fuel pump.
 - Other replacement harnesses available for purchase.
 - Replace worn or deteriorated hoses and fittings.

PASO 10

- INSPECCION/REEMPLAZO EL ALAMBRO/DE MANGUERAS DEL VEHÍCULO COMO NECESIDAD**
- El alambrado dañado o defectuoso del vehículo es una causa principal de diagnóstico erróneo y falla prematura de la bomba de combustible.
 - El armaz de alambrado debe reemplazarse si está incluido con la bomba de combustible nueva.
 - Otros armaz de reemplazo disponibles para compra.
 - Reemplace las mangueras y guarniciones desgastadas o deterioradas.

ÉTAPE 10

- CONTRÔLEZ/REMPLEZ LE CÂBLAGE/LES TUYAUX DU VEHICULE SELON LE BESOIN**
- Un câblage endommagé ou défectueux du véhicule est une des principales causes d'un mauvais diagnostic et de la défaillance prématurée de la pompe à essence.
 - Le faisceau des fils doit être remplacé s'il est inclus dans la pompe à essence neuve.
 - D'autres faisceaux de remplacement disponibles pour l'achat.
 - Remplacez les tuyaux et garnitures usés ou détériorés.

**STEP 11**

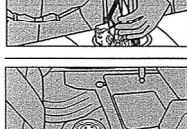
- INSTALL FUEL PUMP MODULE**
- Properly position new tank seal on fuel tank.
 - Install pump assembly into tank. Make sure to properly align the pump assembly to the position mark made earlier.
 - Tighten retaining ring or bolts to factory specs with appropriate tools.

PASO 11

- INSTALAR LA BOMBA DE COMBUSTIBLE MÓDULO**
- Colocar la nueva junta del tanque.
 - Coloque el conjunto de la bomba en el tanque. Asegúrese de alinear adecuadamente el conjunto de la bomba con las marcas de posición trazadas anteriormente.
 - Ajuste las arandelas y los pernos según las especificaciones de fábrica con las herramientas indicadas.

ÉTAPE 11

- INSTALLER LA POMPE À ESSENCE MODULE**
- Positionnez correctement le nouveau joint du réservoir sur le réservoir de combustible.
 - Installez le montage de pompe dans le réservoir. Assurez-vous d'aligner correctement le montage de pompe avec les marques de position indiquées plus tôt.
 - Serrez l'anneau de retenue ou les boulons selon les spécifications en usine avec les outils appropriés.

**STEP 12**

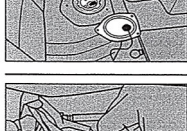
- RE-INSTALL FUEL PUMP COVER AND REAR SEAT**
- Consult repair manual for proper procedures.

PASO 12

- REINSTALAR LA TAPA DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE Y EL ASIENTO TRASERO**
- Consulte el manual de reparación para los procedimientos apropiados.

ÉTAPE 12

- REINSTALLER DE POMPE À ESSENCE ET COUVERTURE DE SIÈGE ARRIÈRE**
- Consultez le manuel des réparations pour les procédures appropriées.

**STEP 13**

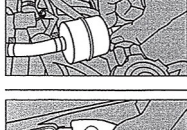
- REPLACE VEHICLE FUEL FILTER**
- Clogged fuel filter will significantly shorten fuel pump life.
 - Clogged fuel filter may cause low fuel pump pressure.
 - CAUTION!** Make sure all lines are connected properly and that the area under the vehicle is clear before lowering the vehicle to the floor.

PASO 13

- REEMPLAZO EL FILTRO DE COMBUSTIBLE DEL VEHÍCULO**
- El filtro de combustible obstruido acortará significativamente la vida de la bomba de combustible.
 - El filtro de combustible obstruido podrá ocasionar presión baja de la bomba de combustible.
 - PRECAUCIÓN!** Antes de bajar el vehículo al piso, asegúrese de que todas las tuberías están correctamente conectadas y de que el área debajo del vehículo está libre.

ÉTAPE 13

- REMPLEZ LE FILTRE À ESSENCE DU VEHICULE**
- Un filtre à essence obturé raccourcira considérablement la vie de la pompe à essence.
 - Un filtre à essence obturé pourra causer une faible pression dans la pompe à essence.
 - ATTENTION!** Assurez-vous que tous les conduits sont branchés correctement et que l'endroit sous le véhicule est libre avant d'abaisser le véhicule au sol.

**STEP 14**

- CHECK FOR LEAKS**
- Refill the fuel tank (Figure 1) and check for leaks while filling the tank.
 - Install the fuel filler cap.
 - Connect the negative (-) battery cable.
 - Turn ignition (Figure 2) ON for 2 seconds, but do not start the engine.
 - Turn ignition OFF for 10 seconds.
 - Turn ignition to ON. Visually inspect fuel system for leaks and repair, if necessary.
 - Repeat cycling the ignition ON and OFF 3 times.
 - Crank the engine a few times to fill the system with fuel and purge the vapor. Do not crank the engine for more than 10 seconds at a time. Give the starter a chance to cool off between cranking cycles. Once the engine starts, it may sputter or hesitate and then smooth out after any remaining vapor bubbles work their way through the fuel system.

PASO 14

- REVISE SI HAY FILTRACIONES**
- Llene el tanque de combustible (Figura 1) y revise si hay filtraciones mientras llena el tanque.
 - Coloque la tapa del filtro de combustible.
 - Conecte el cable negativo (-) de la batería.
 - Gire la llave a la posición ON (Encendido) durante 2 segundos, pero no arranque el motor (Figura 2).
 - Gire la llave a la posición OFF y espere 10 segundos.
 - Llene el tanque de combustible y revise si hay filtraciones mientras llena el tanque.
 - Repita el ciclo de encendido (ON, OFF) 3 veces.
 - Purgue el motor algunas veces para llenar el sistema de combustible y eliminar el vapor. No purgue el motor durante más de 10 segundos cada vez. Permítale que el arranque se enfíe entre cada ciclo de purga. Una vez que el motor arranque, éste puede tibar o vacilar hasta suavizarse una vez que las burbujas de vapor salen del sistema de combustible.

ÉTAPE 14

- VÉRIFIEZ S'IL Y A DES FUITES**
- Remplissez le réservoir d'essence (Figure 1) et vérifiez s'il y a des fuites en le remplissant.
 - Installez le bouchon de remplissage d'essence.
 - Branchez le câble négatif (-) de la batterie.
 - Mettez en marche pendant 2 secondes, mais ne faites pas démarrer le moteur (Figure 2).
 - Coupez le courant pendant 10 secondes.
 - Mettez en marche. Inspectez visuellement le circuit d'essence pour tout signe de fuites et corrigez le problème, s'il y a lieu.
 - Répétez le cycle d'allumage de Marche à Arrêt 3 fois.
 - Faites tourner le moteur quelques fois pour remplir le circuit d'essence et purger la vapeur. Ne faites pas tourner le moteur pendant plus de 10 secondes à la fois. Laissez le démarreur refroidir entre les cycles de démarrage. Lorsque le moteur démarre, il pourrait accrocher ou hésiter pour ensuite fonctionner en douceur après que le reste des bulles de vapeur sortent du circuit d'essence.

